

The Echo of Japan「Die Musik von Kaoru Wada」  
日本の響き - 和田薫の音楽 -

和田薫 ケルン放送管弦楽団公演記念ツアー

■旅行期間:2009年8月26日(水)~8月30日(日) 5日間 ■申込締切/2009年7月24日(金)

締切日以前でも定員になり次第受付終了します。  
※新型インフルエンザ等の疾病、天災その他の状況により、やむを得ず本ツアーを中止する場合もございますご了承ください



指揮 和田薫 @Music Atelier of Tokyo Co.Ltd



和田薫 @Music Atelier of Tokyo Co.Ltd

和田薫プロフィール

この度、ドイツの名門・WDR ケルン放送管弦楽団にて、世界的太鼓奏者・林英哲氏と津軽三味線の巨匠・木乃下真市氏をゲストに「日本の響き」と題したコンサートを開催することとなりました。和と洋のコラボレーションによる熱狂的な一夜をご期待下さい。  
和田薫

1962年、山口県下関市に生まれる。東京音楽大学作曲科卒業。作曲を伊福部昭、指揮を汐澤安彦の各氏に師事。在学中、海上自衛隊東京音楽隊創立30周年記念コンクール、日本交響楽振興財団作曲賞等に入選。昭和59年度全国吹奏楽コンクールに「吹奏楽のための土俗的舞曲」が課題曲に選ばれる。同大学卒業後渡欧、「オーケストラのための三つの断章」を北オランダフィルハーモニーオーケストラによって初演、熱狂的な成功をおさめる。1987年ニューヨークの国際現代音楽作曲家コンクールに「フルート、ハープ、打楽器のための相掛」が入選。1988年スウェーデンにおいて「オーケストラのための民舞組曲」を初演。その後、同作品はオランダ、フランス、イギリス、スイス、スペイン、ドイツ、デンマーク、ノルウェー、米国、日本など各国で再演。1990年同作品をグラモフォンBISレーベルで世界同時発売。帰国後は、アニメや映画・テレビ・ビデオ・CD・ドラマ・舞台など映像音楽・付随音楽も数多く担当。TVアニメ「金田一少年の事件簿」「犬夜叉」「ゲゲゲの鬼太郎」、映画「ラストゲーム 最後の早慶戦」「ミスター・ルーキー」等々他多数。1995年には松竹映画「忠臣蔵外伝四谷怪談」で、日本アカデミー賞音楽賞を受賞。「みんなの童謡」等の音楽番組や米良美一や宗次郎、天海祐子、林英哲らアーティストの編曲を担当する。山口ふるさと大使

日	月	日	地名	開演時刻	交通機関	行程	食事
8/26	(水)	1	成田空港発	13:00	JL40	空路、直行便にてフランクフルトへ	朝: ー
			フランクフルト着	18:00	専用バス	着後、ケルンへ ※現地での移動は福岡空港からのお客様とのツアー専用バスを利用いたします (ケルン泊)	夕: ー
			ケルン				夜: ー
			ケルン	終日		自由行動	朝: ホテル
8/27	(木)	2				<p>★おすすめオプションツアー ケルン・ボン観光 ケルンのシンボル世界遺産●大聖堂○旧市庁舎、ボンでは●ベートーベンの家などを見学 (お一人様@15,000円、昼食付、最少催行人員15名)</p> <p>レストランにて夕食後 出演者との交流会 (ケルン泊)</p>	夕: レストラン
			ケルン	終日		自由行動	朝: ホテル
8/28	(金)	3	ケルン	20:00		<p>ゲネプロ (公開リハーサル) 見学 レストランでの夕食後コンサート会場へ ケルン放送管弦楽団公演 総演後レセプション参加 (ケルン泊)</p>	夕: レストラン
			ケルン	終日	専用バス	ケルン・ボン観光 フリーでは世界遺産アウグストゥスブルク城へ参ります 「ローレライ」でも有名なライン川を望むボートで昼食その後 ドイツ産のワインの産地リューデスハイムにてワイナリー見学 とディナー	朝: ホテル
8/29	(土)	4	ケルン	終日	専用バス	ケルン・ボン観光 フリーでは世界遺産アウグストゥスブルク城へ参ります 「ローレライ」でも有名なライン川を望むボートで昼食その後 ドイツ産のワインの産地リューデスハイムにてワイナリー見学 とディナー	朝: ホテル
			フランクフルト発	21:05	JL408	空路、直行便にて帰国の途に (機内)	夕: 機内
8/30	(日)	5	成田着	15:25		到着後帰郷	朝: 機内

※この日程表に記載の内容は、天候や交通渋滞、休館日等の現地事情、交通機関の都合により変更となる場合があります。  
※観光箇所のうち、●印は入場して観光、○印は下車して外観を観光、○印は車窓から外観を観光します。  
※時間帯の目安

時刻	04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00	04:00
日								
月								
火								
水								
木								
金								
土								
日								

★★ ツアーのポイント ★★

- ★ヨーロッパの名門・ケルン放送管弦楽団が、世界的太鼓奏者・林英哲と英哲風雲の会、そして津軽三味線の巨匠・木乃下真市氏を迎えて「和田薫の音楽」でドイツに新風を巻き起こす! ケルン側のリクエストでドイツで人気の犬夜叉の音楽「犬夜叉幻想」も演奏。
- ★演奏日前日に「出演者との交流会」を予定(歓談・サイン会)
- ★公演前に「ゲネプロ(公開リハーサル)見学」
- ★公演後、「レセプション参加」
- ★最終日は観光付! 世界遺産・アウグストゥスブルク城とドイツワインの名産地リューデスハイムにてワイナリー見学

お申込・お問い合わせ

旅行企画・実施 (株)JTB中国四国山口支店 取扱担当者: 大本、萩坂  
TEL:083-924-2369 FAX:083-922-3324

〒753-0086 山口市中市町1-18

営業時間/9:30~17:30 休業日/土・日・祝日

総合旅行業務取扱管理者/真田 直也

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明の点があれば、ご連絡なく左記の取扱管理者にお訊ねください。



旅行企画・実施 JTB中国四国

国土交通大臣登録旅行業第1769号  
日本旅行業協会正会員  
広島市中区本通7-19-730-0035



JTB 旅行業保証協会



旅行業公正取引協議会会員

# 募集要項・お申込方法

- **旅行期間**: 2009年8月26日(水)~8月30日(月)5日間
- **ご旅行代金**: 259,000円(おとなお一人様)  
お一人部屋を利用される場合の追加代金(24,000円)
- **ご旅行代金に含まれない経費**:  
空港税・燃油サーチャージ・航空保険料 6,770円、渡航手続書類作成料金 2,100円
- **募集人員**: 20名 (最少催行人員 15名)
- **食事条件**: 朝3回・昼1回・夕2回
- **添乗員**: 全行程同行いたします
- **利用予定航空会社**: JL(日本航空) エコノミークラス
- **利用予定ホテル**: ケルン:メルキュールセヴァリンスホフ(スーペリアクラス)
- **お申込締切日**: 2009年7月24日(金)
- **旅券**: 帰国時まで有効な旅券が必要です
- **お申込方法**

- ① お電話にてお申込後、下記申込書にご記入の上郵送してください。(FAXの場合は送信後、お手数ですが着信確認をお願いします)
- ② JTBよりご出発までのご案内書類(出発までのご案内、渡航関係書類、申込金請求書)
- ③ 申込金のお振込み、海外旅行傷害保険等のお申込み ④ 出発の14日~7日前までに最終ご案内書類、残金請求書を郵送いたします。

**ご旅行条件(要約) お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。**

### 募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB中国四国(広島県広島市中区本通7-19 観光庁長官登録旅行業第1769号。以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。また、契約の内容・条件は各コースごとに記載されている条件のほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする確定書面(最終日程表)及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。

### ●旅行のお申し込み及び契約成立時期

申込書に所定の事項を記入し、1名あたり下記のお申込金を添えてお申し込みください。  
お申込金は、旅行代金又は取消料もしくは違約金のそれぞれ一部として取り扱います。  
旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。  
電話等にてご予約の場合、当社が予約を承諾する旨を通知した日から起算して3日以内に手続きをお願いいたします。

### ●お申込金(おひとり)50,000円

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって13日目にあたる日より前にお支払ください。

### ●取消料等

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除される場合は、次の金額を取消料として申し受けます。(お一人様)  
(旅行開始日の前日から起算してさかのぼって) ※4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7に開始する旅行

海外	旅行契約の解除日	40日前から	30日前から	旅行開始日の前々日から当日	旅行開始後
	日	31日前	3日前		無連絡不参加
	取消料	10%	20%	50%	100%

### ●旅行代金に含まれるもの

※旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のない限りエコノミークラス)、※旅行日程に明示した観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料金) ※旅行日程に明示した宿泊の料金および税・サービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします) ※旅行日程に明示した食事の料金および税・サービス料金 ※航空機による手荷物運送料金 ※現地での手荷物運送料金(一部含まれないコースがあります。また、一部の空港・ホテルではお客様自身で運搬いただく場合があります) ※添乗員同行コースの同行費用 ※これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。(コースに含まれない交通費等の諸費用及び個人的費用は含まれません。)

### ●旅行代金に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部を明示します。  
※超過手荷物料金、飲料代、通信費等個人的諸費用およびそれに伴う税・サービス料、疾病・傷害に関する治療費。集合場所までの交通費、お客様の希望によりお一人部屋を利用される場合の追加代金、任意の旅行傷害保険料並びに携行品損害保険料。渡航手続関係諸費用、オプションツアー代金、日本国内における空港施設使用料、日本国内におけるご自宅から発着空港等・集合解散時点までの交通費・宿泊費、旅行日程中の空港税、燃油サーチャージなど。

### ●特別補償

当社は当社または、当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行契約別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、予め当社約款特別補償規程に定める金額の範囲において補償金または、見舞金を支払います。  
・死亡補償金: 2500万円 ・入院見舞金: 4~40万円 ・退院見舞金 2~20万円  
・携行品損害補償金: お客様1名につき ~15万円(但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします)

### ●「通信契約」を希望されるお客様のご旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと(以下「通信契約」といいます。)を条件に旅行のお申込みを受けた場合、通常の旅行条件と、以下の点で異なります。(受託旅行業者により当該取扱ができない場合があります。また取扱可能なカードの種類も受託旅行業者により異なります。)

- (1) 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail等の電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様に到達したとき)とします。また、申込時には「会員番号(クレジットカード番号)・カード有効期限」等を通知していただきます。
- (2) 「カード利用日」とは旅行代金等の支払いまたは払戻し義務を履行すべき日を言います。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。また、取消料のカード利用日は「契約解除依頼日」とします。(ただし、旅行解除依頼日が旅行代金のカード利用日であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解約依頼日の翌日から起算して7日以内をカード利用日として払い戻します。
- (3) 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合にはこの限りではありません。

### ●海外危険度情報・保健衛生について

○渡航先(国または地域)によって外務省より危険度情報などの安全関係の海外渡航関連情報が出されている場合があります。海外渡航関連情報は、外務省海外安全相談センターなどでもご確認ください。

(TEL:03-3580-3311 FAX:03-3580-023300)(URL: <http://www.anzen.mofa.go.jp/>)

○渡航先(国、または地域)の衛生状況については、厚生労働省「海外渡航者のための感染症情報」を「A」~「D」でご確認ください。(URL: <http://www.forth.go.jp/>)

### ●その他

参加者が最少催行人数に達しなかった場合は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日目にあたる日より前に旅行を中止する旨をお客様に通知いたします。

### ●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件・旅行代金は2009年6月16日現在の有効な運賃・規程を基準として算出しています。

### ●個人情報の取扱について

- (1) 当社及び販売店、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。
- (2) 当社は、旅行先でのお客様の買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

### ●海外旅行保険への加入について

ご旅行中、病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難である場合があります。これらを担保するため、お客様ご自身で充分な額の海外旅行保険に加入されることをお勧めいたします。海外旅行保険については、お申込店の販売員にお問合せ下さい。

## 成田発 日本の響き 和田薫の音楽 和田薫ケルン放送管弦楽団公演記念ツアー 参加申込書

- 旅行業約款・旅行条件書をお読みいただけましたか? はい いいえ
- 個人情報の取扱について同意しますか? 同意します 同意しません

※必ず参加者お一人様一枚ずつ正確にご記入ください(渡航の資料となります)  
**FAX:083-922-3324**  
※FAX送信の場合はお手数ですが右記まで着信確認をお願いします TEL:083-924-2369

ふりがな 参加者氏名 (パスポート名前)			性別 男・女	生年月日	西暦 年 月 日 (満 歳)
パスポート記載のローマ字			国籍	日本・その他( )	
ふりがな			TEL		
現住所	〒		FAX		
			携帯		
渡航中の国内連絡先	氏名	本人との関係		TEL ( )	
	住所	〒			
勤務先名			勤務先電話番号	( )	連絡 可・不可
お部屋割・オプションツアー	<input type="checkbox"/> 同部屋希望( )様 <input type="checkbox"/> 一人部屋 ※別途お一人部屋利用追加代金を申し受けます(24,000円)		2日目オプションツアー		<input type="checkbox"/> 申込み <input type="checkbox"/> 申込みない
旅券について	旅券	有・無		発行年月日	年 月 日
	旅券番号			有効期限	年 月 日
				渡航手続書類	<input type="checkbox"/> 自身で作成する <input type="checkbox"/> 作成を依頼する(別途2,100円)